

はじめての会

さいたま市へようこそ！この会は、新しくこれた外国籍の方と、市民との出会いの場です。このチラシが鍵です。さあ、勇気を持ってドアを開けてください！

日時：2019年 10月19日（土）13時30分～15時30分

場所：JR 浦和駅東口駅前 コムナーレ9階（浦和パルコ上）

浦和コミュニティセンター 第15集会室

参加費：300円

（小学生以下は無料）

定員：100名（先着順になります）

締め切り：10月2日（水）

内容：ゲーム/お茶菓子/日本文化体験など



【会場周辺地図】



【お申し込み・問い合わせ】公益社団法人さいたま観光国際協会 (STIB)

国際交流センター (JR浦和駅東口駅前 コムナーレ9階 ・ 浦和パルコ上)

TEL: 048-813-8500 FAX: 048-887-1505 Email: iec@stib.jp

【はじめての会申し込み/Application】※電話、Email でも受け付けています。

You can also sign up by phone or email!

フリガナ 名 前 Name		電話番号 Phone Number	
Email/Fax		国籍 Nationality	

☐ 小学生以下及び外国籍の方はここに ☒ チェックしてください
Please check this box if you are elementary school-aged or younger and foreign students.

◆ International Welcome Party ◆

Our International Welcome Party is a great opportunity for foreign newcomers to Saitama City to meet local residents. This flyer is your key to the event. Come open the door!!

Date: Oct 19th (Sat), 2019, 13:30 – 15:30

Place: In front of the East Exit of JR Urawa St., Comunale 9F (above Urawa Parco),
Urawa Community Center Meeting Room #15

Fee: ¥300 (Elementary school students and under: FREE)

Max Participants: 100

Sign-up Deadline: Oct 2nd (Wed)

Enjoy games, tea, snacks, Japanese culture experiences and more!!

◆ “初次见面”的聚会 ◆

欢迎大家来到埼玉市！这里是新迁入的外籍人士与本市市民结识的场所。这张单页就如同一把钥匙。希望您鼓起勇气，敲开与人交流的大门吧！

日期: 10月19日(星期六) 13:30~15:30

场所: JR浦和车站东口 科姆纳莱9楼 (浦和PARCO商厦楼上)
浦和社区活动中心 第15集会室

参加费用: 300日元 (小学生及以下免费)

报名名额: 100人

报名截止: 10月2日(星期三)

内容: 游戏/茶水/点心/体验日本文化等

◆ 하지메마시테의 회 ◆

어서 오세요 !사이타마시에 ! 새로 오신 외국 국적의 사람들과 시민이 만나는 장소입니다.
자! 이 광고지가 열쇠입니다. 용기를 가지고 문을 여십시오.

일시 : 2019년 10월 19일 (토) 13시 30분~15시 30분

장소 : JR 우라와역 동쪽 출구 앞 코무나레 9층 (우라와파르코 위)
우라와 커뮤니티센터 제 15 집회실

참가비 : 300 엔 (초등학생이하 무료)

정원 : 100명 (선착순입니다)

신청마감 : 10월 2일 (수)

내용 : 게임/ 다과 / 일본문화체험 등

Contact/Sign-up

こうえきしゃだんほうじん かんこうこくさいきょうかい こくさいこうりゅう
公益社団法人さいたま観光国際協会(STIB) 国際交流センター
The Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB)
International Exchange Center
TEL: 048-887-1506 FAX: 048-887-1505 Email: iec@stib.jp